# 《水龙吟·次韵章质夫杨花词》原文是什么？怎么翻译？

来源：网络 作者：青灯古佛 更新时间：2025-06-04

*苏轼的《水龙吟·次韵章质夫杨花词》原文是什么?怎么翻译?这是很多读者都特别想知道的问题，下面小编就为大家详细介绍一下，一起看看吧。　　水龙吟·次韵章质夫杨花词　　作者：苏轼　　似花还似非花，也无人惜从教坠。抛家傍路，思量却是，无情有思。...*

　　苏轼的《水龙吟·次韵章质夫杨花词》原文是什么?怎么翻译?这是很多读者都特别想知道的问题，下面小编就为大家详细介绍一下，一起看看吧。

　　水龙吟·次韵章质夫杨花词

　　作者：苏轼

　　似花还似非花，也无人惜从教坠。抛家傍路，思量却是，无情有思。

　　萦损柔肠，困酣娇眼，欲开还闭。梦随风万里，寻郎去处，又还被、莺呼起。

　　不恨此花飞尽，恨西园、落红难缀。晓来雨过，遗踪何在，一池萍碎。

　　春色三分，二分尘土，一分流水。细看来，不是杨花，点点是离人泪。

　　译文：

　　非常像花又好像不是花，无人怜惜任凭衰零坠地。把它抛离在家乡路旁，细细思量仿佛又是无情，实际上则饱含深情。受伤柔肠婉曲娇眼迷离，想要开放却又紧紧闭上。蒙混随风把心上人寻觅，却又被黄莺儿无情叫起。

　　不恨这种花儿飘飞落尽，只是抱怨愤恨那个西园、满地落红枯萎难再重缀。清晨雨后何处落花遗踪?飘入池中化成一池浮萍。如果把春色姿容分三份，其中的二份化作了尘土，一份坠入流水了无踪影。细看来那全不是杨花啊，是那离人晶莹的眼泪啊。

　　赏析：

　　这首词是苏轼婉约词中的经典之作。词家一-向以咏物为难，张炎《词源》曰:“诗难于咏物，词为尤难。

　　体认稍真，则拘而不畅;模写差远，则晦而不明。要须收纵联密，用事合题。一段意思，全在结句，斯为绝妙。”

　　章质夫的柳花词已经以其摹写物态的精妙成为一时传诵的名作。步韵填词，从形式到内容，必然受到原唱的约束和限制，尤其是在原唱已经达到很高的艺术水平的情况下，和韵要超越原唱实属不易。

　　苏轼却举重若轻，不仅写出了杨花的形、神，而且采用拟人的艺术手法，把咏物与写人巧妙地结合起来;将物性与人情毫无痕迹地融在一起，真正做到了“借物以寓性情”，“即物即人，两不能别”。

　　全词写得声韵谐婉，情调幽怨缠绵。反映了苏词婉约的一面。此词一出，赞誉不绝，名声很快超过章的原作，成为咏物词史上“压倒古今”的名作。

　　大凡诗词，“言气质，言神韵，不如言境界。有境界，本也。气质、神韵，末也。有境界而二者随之。”

　　因此，只做到形神兼备还不够，必须做到“有境界”。观章质夫的“原唱”，虽然描写细腻生动、气质神韵不凡、“潇洒喜人”，但终归是“织绣功夫”，“喜人”并不感人，因而较之“和词”在“境界”上就大为逊色。

　　苏东坡的“和词”“先乎情”，“以性灵语咏物，以沉著之笔达出”，不仅写了杨花的形、神，而且写景“言情”，在杨花里倾注了自己的深挚情感，产生了强烈的艺术感染力，达到了高超的艺术境界，从而获得了永恒的艺术生命。

　　免责声明：以上内容源自网络，版权归原作者所有，如有侵犯您的原创版权请告知，我们将尽快删除相关内容。

本文档由028GTXX.CN范文网提供，海量范文请访问 https://www.028gtxx.cn